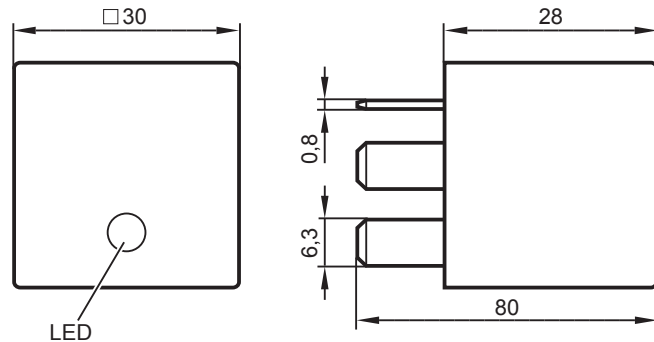




CR3020

CANrtc
 Echtzeituhr
 für CAN-Systeme
 Kfz-Relaisgehäuse
 CAN-Schnittstelle
 Programmierung
 nach IEC 61131-3
 8...32 V DC

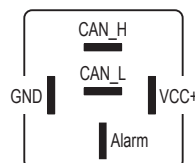
CE



Technische Daten

Gehäuse
Anschluss
Schutzart
Betriebs- / Lagertemperatur
Gewicht
Betriebsspannung U_B
Stromaufnahme
CAN-Schnittstelle
Node-ID (Default)
Ausgang
Schaltspannung / Schaltstrom
Status-LED
Programmierung
Datum- und Zeitformat
Genauigkeit
Batterie Lebensdauer
CE-Zeichen
Mechanische Prüfungen
Anschlussbelegung (Ansicht von unten auf Flachstecker)
Hinweis

Kunststoffgehäuse (schwarz)
6,3 mm Flachstecker mit einer Steckeranordnung gem. ISO 7588 (nutzbar z.B. mit BasicRelay CR0421 oder Kfz-Relaishalter)
IP 20
-40...85° C / -40...85° C (RTC Batterie -30...60° C)
0,025 kg
8...32 V DC
6 mA (bei 24 V DC)
125 kBit/s / 250 kBit/s / 500 kBit/s (Default: 250 kBit/s), CAN Layer 2
hex 20 (= dez 32)
Halbleiterausgang, plusschaltend (High-Side) kurzschluss- und überlastfest
U_B – max. 1,5 V DC / ≤ 2 A
grün (Betriebsspannung)
CODESYS (IEC 61131-3) oder CAN Layer 2 Befehle Bibliotheken ab V02xxxx weitere Informationen siehe Programmierhandbuch → www.ifm.com
Tag / Monat / Jahr / Stunde / Minute / Sekunde / Wochentag
± 30 ppm (bei 25° C)
≤ 15 Jahre (nicht austauschbar)
EN 61000-6-2 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Störfestigkeit
EN 61000-6-4 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Störaussendung
ISO 16750-3 Test VII; Vibration, random Anbauort Karosserie
EN 60068-2-6 Vibration, sinus 10...500 Hz; 0,72 mm/10 g; 10 Zyklen/Achse
ISO 16750-3 Dauerschocken 30 g/6 ms; 24.000 Schocks



CAN_H	CAN-Schnittstelle (High)
CAN_L	CAN-Schnittstelle (Low)
VCC+	Versorgung
GND	Ground
Alarm	Halbleiterausgang

Altbatterien gemäß den nationalen Umweltvorschriften entsorgen.

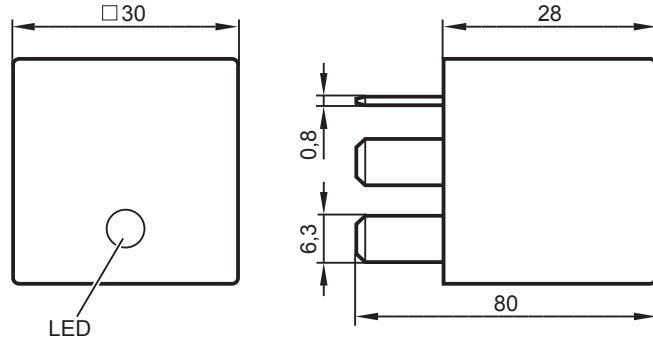
80254586 / 00 10 / 2017



CR3020

CANrtc
 Real-time clock
 for CAN systems
 Automotive relay housing
 CAN interface
 Programming
 to IEC 61131-3
 8...32 V DC

CE

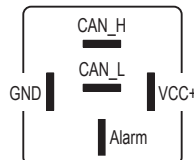


Technical data

Housing
Connection
Protection rating
Operating/storage temperature
Weight
Operating voltage
Current consumption
CAN interface
Node ID (default)
Output
Switching voltage / switching current
Status LED
Programming
Date and time format
Accuracy
Battery life
CE marking
Mechanical tests

plastic housing (black)
6.3 mm flat tabs with a configuration to ISO 7588 (can be used for example with BasicRelay CR0421 or automotive relay holder)
IP 20
-40...85 °C / -40...85 °C (RTC battery -30...60 °C)
0.025 kg
8...32 V DC
6 mA (at 24 V DC)
125 kbit/s / 250 kbit/s / 500 kbit/s (default: 250 kbit/s), CAN Layer 2
hex 20 (= dec. 32)
semiconductor output, positive switching (high side), short-circuit and overload protected
U _B – max. 1,5 V DC / ≤ 2 A
green (operating voltage)
CODESYS (IEC 61131-3) or CAN Layer 2 commands Libraries from V02xxxx For more information see the programming manual → www.ifm.com
day / month / year / hour / minute / second / day of week
± 30 ppm (at 25 °C)
≤ 15 years (cannot be replaced)
EN 61000-6-2 Electromagnetic compatibility (EMC) Noise immunity
EN 61000-6-4 Electromagnetic compatibility (EMC) Emission of interference
ISO 16750-3 Test VII; vibration, random Mounting location: vehicle body
EN 60068-2-6 Vibration, sinusoidal 10...500 Hz; 0.72 mm/10 g; 10 cycles/axis
ISO 16750-3 Bump 30 g/6 ms; 24,000 shocks

Connection assignment (bottom view of male tabs)



CAN_H	CAN interface (high)
CAN_L	CAN interface (low)
VCC+	power supply
GND	ground
Alarm	semiconductor output

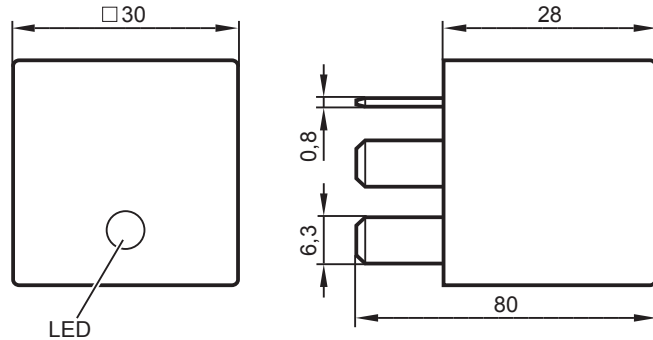
Note

Dispose of used batteries in accordance with the national environmental regulations.

80254586 / 00 10 / 2017

**CR3020**

CANrtc
Horloge RTC
pour systèmes CAN
Boîtiers de relais automobile
Interface CAN
Programmation
selon CEI 61131-3
8...32 V DC

CE**Données techniques**

Boîtier	boîtier plastique (noir)										
Connexion	cosse plate 6,3 mm avec une configuration selon ISO 7588 (utilisable par ex. avec BasicRelay CR0421 ou support de relais automobile)										
Indice de protection	IP 20										
Température de fonctionnement / stockage	-40...85 °C / -40...85 °C (batterie horloge RTC -30...60 °C)										
Poids	0,025 kg										
Tension d'alimentation	8...32 V DC										
Consommation	6 mA (à 24 V DC)										
Interface CAN	125 Kbit/s, 250 Kbit/s, 500 Kbit/s (par défaut : 250 Kbit/s), CAN Layer 2										
ID nœud (par défaut)	hexa 20 (= déc. 32)										
Sortie	sortie à semi-conducteur, pnp (niveau haut), protégée contre les courts-circuits et les surcharges										
Tension/courant de commutation	$U_B - \max. 1,5 \text{ V DC} / \leq 2 \text{ A}$										
LED d'état	verte (tension d'alimentation)										
Programmation	CODESYS (CEI 61131-3) ou commandes CAN Layer 2 bibliothèques à partir de V02xxxx Pour plus d'informations voir le manuel de programmation → www.ifm.com										
Format	jour / mois / an / heure / minute / seconde / jour de semaine										
Précision horloge	$\pm 30 \text{ ppm}$ (à 25 °C)										
Vie de la batterie	$\leq 15 \text{ ans}$ (non échangeable)										
Marquage CE	EN 61000-6-2 Compatibilité électromagnétique (CEM) Immunité aux parasites										
	EN 61000-6-4 Compatibilité électromagnétique (CEM) Emission de parasites										
Essais mécaniques	ISO 16750-3 Essai VII ; vibrations aléatoires lieu de montage : carrosserie										
	EN 60068-2-6 Vibrations sinusoïdales 10...500 Hz ; 0,72 mm/10 g ; 10 cycles/axe										
	ISO 16750-3 Chocs 30 g/6 ms; 24 000 chocs										
Branchement (vue de dessous sur les cosses plates)	<table border="1"> <tr> <td>CAN_H</td> <td>interface CAN (haut)</td> </tr> <tr> <td>CAN_L</td> <td>interface CAN (bas)</td> </tr> <tr> <td>VCC+</td> <td>alimentation</td> </tr> <tr> <td>GND</td> <td>terre</td> </tr> <tr> <td>Alarm</td> <td>sortie à semi-conducteur</td> </tr> </table>	CAN_H	interface CAN (haut)	CAN_L	interface CAN (bas)	VCC+	alimentation	GND	terre	Alarm	sortie à semi-conducteur
CAN_H	interface CAN (haut)										
CAN_L	interface CAN (bas)										
VCC+	alimentation										
GND	terre										
Alarm	sortie à semi-conducteur										
Remarque	Assurer une élimination écologique des déchets de piles selon les règlements nationaux en vigueur.										